

LOKARNSKI SPORAZUM
o ustanovljenju
Međunarodne klasifikacije za industrijski dizajn
potpisan u Lokarnu, 8. listopada 1968.
i izmijenjen, 28. rujna 1979.

Članak 1

Osnivanje Posebne unije; prihvaćanje međunarodne klasifikacije

- (1) Zemlje na koje se primjenjuje ovaj sporazum formiraju Posebnu uniju.
- (2) One prihvaćaju istu klasifikaciju za industrijski dizajn (u daljem tekstu: međunarodna klasifikacija).
- (3) Međunarodna klasifikacija obuhvaća:
 - (i) popis razreda i podrazreda;
 - (ii) abecedni popis proizvoda na koje se primjenjuje dizajn, s oznakama razreda i podrazreda u koje je svrstan;
 - (iii) objašnjenja.
- (4) Popis razreda i podrazreda je onaj koji je priložen ovome sporazumu, ako ne bi u njega unio izmjene i dopune Odbor stručnjaka osnovan člankom 3 (u daljnjem tekstu: Odbor stručnjaka).
- (5) Odbor stručnjaka prihvatit će abecedni popis proizvoda i objašnjenja po postupku utvrđenom u članku 3.
- (6) Odbor stručnjaka može mijenjati i dopunjavati međunarodnu klasifikaciju po postupku utvrđenom u članku 3.
- (7) (a) Međunarodna klasifikacija ustanovljena je na engleskom i francuskom jeziku.
(b) Međunarodni ured za intelektualno vlasništvo (u daljnjem tekstu: Međunarodni ured) iz Konvencije o osnivanju Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (u daljnjem tekstu: Organizacija), nakon savjetovanja sa zainteresiranim vladama, sastavlja službene tekstove međunarodne klasifikacije i na drugim jezicima koje bi mogla naznačiti Skupština iz članka 5.

Članak 2

Primjena i pravno značenje međunarodne klasifikacije

- (1) Izuzevši obveze što ih nameće ovaj sporazum, međunarodna klasifikacija sama po sebi ima samo upravni karakter. Međutim, svaka zemlja može joj pridati ono pravno značenje koje joj odgovara. Međunarodna klasifikacija ne vezuje osobito zemlju Posebne unije u pogledu naravi i opsega zaštite industrijskog dizajna u toj zemlji.
- (2) Svaka zemlja Posebne unije zadržava za sebe mogućnost da međunarodnu klasifikaciju primjenjuje kao glavni ili kao pomoćni sustav.
- (3) Uredi zemalja Posebne unije stavljat će u službenim naslovima prijava ili registriranja dizajna, a ako se službeno objavljuju i u tim objavama, brojeve razreda i podrazreda međunarodne klasifikacije u koje su svrstani proizvodi na koje se dizajn primjenjuje.
- (4) Odbor stručnjaka, prigodom izbora naziva koji se unose u abecedni popis proizvoda, izbjegavat će, ako je to razumno učiniti, upotrebu naziva na kojima bi mogla postojati neka isključiva prava. Međutim, unošenje bilo kojeg izraza u abecedni popis neće se moći tumačiti kao da izražava mišljenje Odbora stručnjaka o tome postoje li na tome izrazu ili ne neka isključiva prava.

Članak 3

Odbor stručnjaka

- (1) Osniva se Odbor stručnjaka pri Međunarodnom uredu sa zadacima iz članka 1.(4) i članka 1.(6). Svaka je zemlja Posebne unije zastupljena u Odboru stručnjaka, koji se organizira prema poslovniku prihvaćenom običnom većinom zastupljenih zemalja.
- (2) Običnom većinom zemalja Posebne unije Odbor stručnjaka prihvaća abecedni popis i objašnjenja.
- (3) Prijedloge za izmjene i dopune međunarodne klasifikacije može podnositi ured svake zemlje Posebne unije ili Međunarodni ured. Svaki se prijedlog koji potječe od nekog ureda priopćuje Međunarodnom uredu. Prijedloge ureda i Međunarodnog ureda ured dostavlja članovima Odbora stručnjaka, najkasnije dva mjeseca prije sastanka na kojem će se ti prijedlozi ispitivati.

- (4) Odluke Odbora stručnjaka o izmjenama i dopunama međunarodne klasifikacije donose se običnom većinom zemalja Posebne unije. Međutim, ako se zahtijeva osnivanje nekog novog razreda ili premještaj proizvoda iz jednoga u drugi razred, nužna je jednoglasnost.
- (5) Stručnjaci mogu glasati dopisivanjem.
- (6) Ako neka zemlja nije imenovala svojega predstavnika za neki određeni sastanak Odbora stručnjaka, a i u slučaju da imenovani stručnjak nije glasao tijekom sastanka ili u roku koji će biti određen poslovnikom Odbora stručnjaka, smatrat će se da je zemlja o kojoj je riječ prihvatila odluku Odbora.

Članak 4

Priopćivanje i objavljivanje klasifikacije i njezinih izmjena i dopuna

- (1) Međunarodni ured priopćuje uredima zemalja Posebne unije abecedni popis proizvoda i objašnjenja što ih prihvati Odbor stručnjaka, a i svaku izmjenu i dopunu međunarodne klasifikacije o kojoj Odbor stručnjaka donese odluku. Odluke odbora stručnjaka stupit će na snagu odmah nakon primitka priopćenja. Međutim, ako se njima zahtijeva osnivanje nekog novog razreda ili premještaj proizvoda iz jednoga razreda u drugi, one će stupiti na snagu u roku od šest mjeseci nakon slanja priopćenja.
- (2) Međunarodni ured, kao pohranitelj međunarodne klasifikacije, unosi u nju izmjene i dopune koje su stupile na snagu. Izmjene i dopune objavljuju se u časopisima što ih označi Skupština.

Članak 5

Skupština Unije

- (1)(a) Posebna unija ima Skupštinu sastavljenu od zemalja Posebne unije.
 - (b) Vladu svake zemlje predstavlja jedan izaslanik, kojemu mogu pomagati zamjenici, savjetnici i stručnjaci.
 - (c) Troškove svakog izaslanstva snosi vlada koja ga je imenovala.
- (2)(a) S iznimkom odredaba članka 3, Skupština:
 - (i) raspravlja o svim pitanjima koja se tiču održavanja i razvoja Posebne unije i primjene ovog sporazuma;
 - (ii) daje Međunarodnom uredu upute za pripremanje konferencija za reviziju;
 - (iii) ispituje i odobrava izvještaje i djelatnosti Glavnog direktora Organizacije (u daljnjem tekstu: Glavni direktor) što se odnose na Posebnu uniju te mu daje sve korisne upute o pitanjima iz nadležnosti Posebne unije;
 - (iv) donosi program, prihvaća trogodišnji proračun Posebne unije i odobrava njezine zaključne račune;
 - (v) prihvaća financijski pravilnik Posebne unije;
 - (vi) odlučuje o izradbi službenih tekstova međunarodne klasifikacije na drugim jezicima osim engleskog i francuskog;
 - (vii) osniva, neovisno o Odboru stručnjaka osnovanog člankom 3, druge odbore stručnjaka i radne skupine koje smatra korisnima za ostvarivanje svrhe Posebne unije;
 - (viii) odlučuje koje zemlje što nisu članice Posebne unije i koje međuvladine i međunarodne nevladine organizacije mogu prisustvovati njezinim sastancima kao promatrači;
 - (ix) prihvaća izmjene čl. 5, do 8;
 - (x) poduzima sve drugo što je pogodno za postizanje zadataka Posebne unije;
 - (xi) obavlja sve druge poslove koji proistječu iz ovog sporazuma.
- (b) O pitanjima za koja su podjednako zainteresirane i druge unije kojima upravlja Organizacija, Skupština odlučuje nakon što se upozna s mišljenjem Koordinacijskog odbora Organizacije.
- (3)(a) Svaka zemlja članica Skupštine raspolaže jednim glasom.
 - (b) Kvorum čini polovica zemalja članica Skupštine.
 - (c) Bez obzira na odredbe podstavka (b), ako, tijekom nekog zasjedanja, broj predstavljenih zemalja bude manji od polovice, ali jednak ili veći od trećine zemalja članica Skupštine, ona može donositi odluke; međutim, odluke Skupštine, izuzevši one što se tiču njezina postupka, postat će izvršnima tek kad se ispune niže navedeni uvjeti. Međunarodni ured priopćavat će te odluke zemljama članicama Skupštine koje nisu bile zastupljene, pozivajući ih da pismeno izjave, u roku od tri mjeseca nakon tog priopćenja, daju li svoj glas ili se suzdržavaju. Ako nakon isteka toga roka broj zemalja koje su na taj

način dale svoj glas ili su se suzdržale bude najmanje jednak broju zemalja koje su nedostajale da bi se postigao kvorum tijekom zasjedanja, te odluke postat će izvršnima uz uvjet da je istodobno postignuta potrebna većina.

- (d) Izuzevši u slučajevima iz članka 8, stavka (2), Skupština donosi odluke većinom od dvije trećine danih glasova.
 - (e) Suzdržavanje se ne smatra glasom.
 - (f) Jedan izaslanik može predstavljati samo jednu zemlju i može glasati samo u njezino ime.
- (4)(a) Skupština se sastaje na redovito zasjedanje jednom u tri godine na poziv Glavnog direktora i, osim u iznimnim slučajevima, u isto vrijeme i na istom mjestu kao Glavna skupština Organizacije.
- (b) Skupština se sastaje na izvanredno zasjedanje na poziv Glavnog direktora, a na zahtjev jedne četvrtine zemalja članica Skupštine.
 - (c) Glavni direktor priprema dnevni red svakog zasjedanja.
- (5) Skupština prihvata svoj poslovnik.

Članak 6

Međunarodni ured

- (1) (a) Upravne poslove Posebne unije obavlja Međunarodni ured.
 - (b) Međunarodni ured osobito priprema sastanke i obavlja poslove tajništva Skupštine, Odbora stručnjaka, a i svih drugih odbora stručnjaka i svih radnih skupina što bi ih mogli osnovati Skupština ili Odbor stručnjaka.
 - (c) Glavni direktor najviši je djelatnik Posebne unije i predstavlja je.
- (2) Glavni direktor i svi članovi osoblja što ih on odredi sudjeluju, bez prava glasa, na svim zasjedanjima Skupštine, Odbora stručnjaka i svakoga drugog odbora stručnjaka ili radne skupine što ih Skupština ili Odbor stručnjaka može osnovati. Glavni direktor ili jedan član osoblja kojega on odredi po službenoj je dužnosti tajnikom tih organa.
- (3)(a) Prema uputama Skupštine Međunarodni ured priprema konferencije za reviziju odredaba Sporazuma, osim čl. 5, do 8.
- (b) O pripremi konferencija za reviziju Međunarodni ured može se savjetovati s međuvladinim i međunarodnim nevladinim organizacijama.
 - (c) Glavni direktor i osobe koje on odredi sudjeluju, bez prava glasa, u raspravi na tim konferencijama.
- (4) Međunarodni ured obavlja i sve druge dužnosti koje su mu povjerene.

Članak 7

Financije

- (1)(a) Posebna unija ima svoj proračun.
 - (b) Proračun Posebne unije obuhvaća vlastite prihode i izdatke Posebne unije, njezin doprinos proračunu zajedničkih izdataka Unije, a i, u slučaju potrebe, iznos stavljen na raspolaganje proračunu Konferencije organizacije.
 - (c) Zajedničkim izdacima Unije smatraju se izdaci koji ne pripadaju isključivo Posebnoj uniji, već također jednoj ili više drugih unija kojima upravlja Organizacija. Udio posebne unije u tim zajedničkim izdacima razmjern je koristi koju ti izdaci za nju predstavljaju.
- (2) Proračun Posebne unije donosi se vodeći računa po potrebama suradnje s proračunima drugih unija kojima upravlja Organizacija.
- (3) Proračun Posebne unije financira se iz ovih izvora:
- (i) doprinosa zemalja Posebne unije;
 - (ii) pristojbi i svota koje se duguju za usluge što ih pruža Međunarodni ured u ime Posebne unije;
 - (iii) prihoda od prodaje izdanja Međunarodnog ureda koja se odnose na Posebnu uniju i prava koja potječu od tih izdanja;
 - (iv) darova, zaklada i subvencija;
 - (v) zakupnina, kamata i raznih drugih prihoda.

- (4)(a) Da bi se odredio njezin dio doprinosa u smislu stavka (3) (i), svaka zemlja Posebne unije pripada razredu u koji je svrstana u Pariškoj uniji za zaštitu industrijskog vlasništva i plaća svoje godišnje doprinose na osnovi broja jedinica određenih za taj razred u toj Uniji.
- (b) Godišnji doprinos svake zemlje Posebne unije sastoji se od iznosa koji je, u odnosu na ukupni zbroj godišnjih doprinosa svih zemalja proračunu Posebne unije, jednak odnosu broja jedinica razreda u koji je ona svrstana prema ukupnom broju jedinica svih zemalja.
- (c) Doprinosi se duguju na dan prvog siječnja svake godine.
- (d) Zemlja koja je u zakašnjenju s plaćanjem svojih doprinosa ne može uživati svoje pravo glasa ni u jednom organu Posebne unije, ako je svota njezina zaostataka jednaka ili veća od doprinosa što ih duguje za dvije potpune protekle godine. Međutim, ta zemlja može biti ovlaštena da zadrži uživanje svojega prava glasa u okviru toga organa toliko dugo dok ovaj posljednji cijeni da je zakašnjenje proisteklo od iznimnih i neizbježivih okolnosti.
- (e) Ako proračun ne bi bio prihvaćen prije početka nove proračunske godine, primjenit će se proračun protekle godine na načine predviđene u financij-skom pravilniku.
- (5) Visinu pristojbi i svota koje se duguju za usluge što ih pruža Međunarodni ured u ime Posebne unije, određuje Glavni direktor, koji o tome podnosi izvještaj Skupštini.
- (6)
 - (a) Posebna unija raspolaže obrtnim fondom koji se osniva od jedinstvene uplate svake zemlje Posebne unije. Ako fond postane nedovoljnim, Skupština odlučuje o njegovu povećanju.
 - (b) Iznos početne uplate svake zemlje u navedeni fond ili njezin udio u njegovu povećanju razmjerni su doprinosu te zemlje za godinu tijekom koje se fond osniva ili se odlučuje o povećanju.
 - (c) Skupština propisuje razmjer i načine uplata na prijedlog Glavnog direktora, a nakon primljenog mišljenja Koordinacijskog odbora Organizacije.
- (7)
 - (a) U Sporazumu o sjedištu, zaključenom sa zemljom na teritoriju koje Organizacija ima svoje sjedište, predviđa se da ta zemlja daje predujmove ako bi obrtni fond bio nedovoljan. Iznos tih predujmova i uvjeti uz koje se odobravaju predmetom su, u svakom posebnom slučaju, odvojenih sporazuma između zemlje o kojoj je riječ i Organizacije.
 - (b) Zemlja iz podstavka (a) i Organizacija imaju, svaka za sebe, pravo otkazati obvezu odobravanja predujma, pismenim priopćenjem. Otkaz stupa na snagu tri godine nakon konca godine u kojoj je bio priopćen.
- (8) Ovjeru računa obavljaju, na načine predviđene financijskim pravilnikom, jedna ili više zemalja Posebne unije ili vanjski kontrolori koje, s njihovim pristankom, imenuje Skupština.

Članak 8

Izmjena članaka 5 do 7.

- (1) Prijedlog za izmjenu čl. 5, 6, 7 i ovoga članka može podnijeti svaka zemlja članica Posebne unije ili Glavni direktor. Taj posljednji priopćuje te prijedloge zemljama članicama Posebne unije najmanje šest mjeseci prije nego što će biti podneseni Skupštini na ispitivanje.
- (2) Svaku izmjenu članaka iz stavka (1) prihvaća Skupština. Za prihvaćanje potrebna je većina od tri četvrtine danih glasova; međutim, za svaku izmjenu članka 5, i ovoga stavka potrebna je većina od četiri petine danih glasova.
- (3) Svaka izmjena članaka iz stavka (1) stupa na snagu mjesec dana od dana kada Glavni direktor od tri četvrtine zemalja, koje su bile članice Posebne unije u trenutku kad je izmjena prihvaćena, primi pismena priopćenja o prihvaćanju, učinjena u suglasju s njihovim odgovarajućim ustavnim propisima. Svaka tako prihvaćena izmjena tih članaka obvezuje sve zemlje koje su članice Posebne unije u trenutku kad izmjena stupa na snagu ili koje kasnije postanu članicama; međutim, svaka izmjena kojom se povećavaju financijske obveze zemalja Posebne unije obvezuje samo one među njima koje su priopćile svoje prihvaćanje te izmjene.

Članak 9

Ratifikacija, pristupanje, stupanje na snagu

- (1)(a) Svaka zemlja ugovornica Pariške konvencije za zaštitu industrijskog vlasništva koja je potpisala ovaj sporazum može ga ratificirati, a ako ga nije potpisala može mu pristupiti.
- (2) Instrumenti ratifikacije i pristupa deponiraju se kod Glavnog direktora.

- (3)(a) U odnosu na pet zemalja koje su prve deponirale svoje instrumente ratifikacije ili pristupa, ovaj sporazum stupa na snagu tri mjeseca nakon deponiranja petoga od tih instrumenata.
 - (b) U odnosu na svaku drugu zemlju, ovaj sporazum stupa na snagu tri mjeseca nakon dana kad je njezinu ratifikaciju ili pristup priopćio Glavni direktor, osim ako je u instrumentu ratifikacije ili pristupa označen neki kasniji datum. U tom posljednjem slučaju, u odnosu na tu zemlju, ovaj sporazum stupa na snagu na tako označeni dan.
- (4) Ratifikacija ili pristup povlači punopravno pristajanje na sve odredbe i stjecanje svih prednosti što ovaj sporazum propisuje.

Članak 10

Snaga i trajanje Sporazuma

Ovaj sporazum ima istu snagu i trajanje kao Pariška konvencija za zaštitu industrijskog vlasništva.

Članak 11

Revizija članaka 1 do 4 i 9 do 15

- (1) Članovi 1 do 4 i 9 do 15 ovog sporazuma mogu biti podvrgnuti revizijama radi unošenja poželjnih poboljšanja.
- (2) Svaku od tih revizija razmatrat će konferencija izaslanika zemalja Posebne unije.

Članak 12

Otkaz

- (1) Svaka zemlja može otkazati ovaj sporazum priopćenjem upućenim Glavnom direktoru. Taj otkaz utječe samo na zemlju koja ga je učinila, dok Sporazum ostaje na snazi i primjenjuje se u odnosu na ostale zemlje Posebne unije.
- (2) Otkaz stupa na snagu godinu dana nakon što je Glavni direktor primio priopćenje.
- (3) Mogućnošću otkaza predviđenom ovim člankom ne može se poslužiti zemlja prije isteka roka od pet godina računajući od dana kad je postala članicom Posebne unije.

Članak 13

Područja

Na ovaj sporazum primjenjuju se odredbe članka 24 Pariške konvencije za zaštitu industrijskog vlasništva.

Članak 14

Potpisivanje, jezici, priopćenja

- (1) (a) Ovaj sporazum potpisan je u jednom jedinom primjerku na engleskom i francuskom jeziku, s tim da oba teksta imaju podjednaku vrijednost; on je deponiran kod Vlade Švicarske.
(b) Ovaj sporazum ostaje otvoren za potpisivanje, u Bernu do 30. lipnja 1969.
- (2) Glavni direktor, nakon savjetovanja sa zainteresiranim vladama, sastavit će službene tekstove na drugim jezicima koje bi Skupština mogla naznačiti.
- (3) Dva prijepisa potpisanoga teksta ovoga sporazuma, ovjerena od strane Vlade Švicarske, Glavni direktor dostavit će vladama svih zemalja potpisnica, a na zahtjev, i vladi svake druge zemlje.
- (4) Glavni direktor registritat će ovaj sporazum u Tajništvu Organizacije uje-dinjenih naroda.
- (5) Glavni direktor priopćuje vladama svih zemalja Posebne unije datum stupanja na snagu Sporazuma, potpisivanja, deponiranja instrumenata o ratifikaciji ili pristupanju, usvajanja izmjena ovog sporazuma i datume kad te izmjene stupaju na snagu, kao i priopćenja o otkazu.

Članak 15

Prijelazne odredbe

Do stupanja na dužnost prvog Glavnog direktora, smatra se da se sva pozivanja, u ovome sporazumu na Međunarodni ured Organizacije ili na Glavnog direktora tiču Ujedinjenih međunarodnih ureda za zaštitu intelektualnog vlasništva (BIRPI), odnosno njihova direktora.